



usług w roamingu dla Firm

obowiązuje od dnia 1 stycznia 2019 r. wyłącznie tych z Państwa, którzy zawarli umowę lub aneks do umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych od dnia 1 stycznia 2019 r. (uwzględnia zmiany z 24.02.2020 r., 20.04.2020 r. oraz 01.01.2021 r.)

wszystkie ceny podane są w złotych netto, do których należy doliczyć podatek VAT wg obowiązujących przepisów.

1. Opłaty w tym Cenniku dotyczą połączeń głosowych, wiadomości SMS/MMS oraz transmisji danych, zrealizowanych w ramach planów taryfowych, podczas Państwa pobytu poza terytorium Polski.
2. We wszystkich krajach świata pod nr +48 501 550 000 dostępny jest automatyczny serwis informacyjny o ofertach roamingowych. Połączenia z tym numerem są bezpłatne.
3. Wysokość opłat za połączenia głosowe, wiadomości SMS/MMS lub transmisję danych zależy od tego, z jakiego planu taryfowego Państwo korzystają, w jakim regionie świata Państwo się znajdują oraz w jakim regionie znajduje się numer, do którego Państwo dzwonią lub wysyłają wiadomości SMS/MMS. Regiony są pogrupowane w Strefy, określone w tabeli poniżej:

Opisy Stref	
Strefa 1: Unia Europejska, kraje Europejskiego Obszaru Gospodarczego i terytoria zależne	Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr (Republika Cypryjska), Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, , Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Martynika, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Reunion, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, , Włochy
Strefa 2: Więcej Europy	Albania, Andora, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Czarnogóra, Gibraltar, Kosowo, Macedonia, Mołdawia, Rosja, San Marino, Serbia, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Wielka Brytania, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Owcze oraz pozostałe kraje i terytoria europejskie
Strefa 3: USA i Kanada	Kanada, USA (łącznie z Alaską i Hawajami)
Strefa 4: Azja i Afryka	Arabia Saudyjska, Bangladesz, Chiny (z wykluczeniem Hong Kongu i Makau), Irak, Jordania, Liban, Oman, RPA, Singapur, Sudan, Syria, Tajlandia, Tajwan, Tunezja
Strefa 5: Strefa Egzotyczna	Pozostałe kraje świata niewymienione w Strefach 1-4 oraz Hong Kong i Makau, roaming satelitarny, roaming na statkach (GSM-On-Ships)

Strefa 1 – połączenia, SMS-y i MMS-y

4. Korzystanie z połączeń głosowych, SMS-ów i MMS-ów podczas Państwa pobytu w Strefie 1 odbywać się będzie na następujących zasadach, z zastrzeżeniem opłat wskazanych w punktach 15 i 22:
 - 1) połączenie głosowe, Wideo Rozmowa, SMS-y lub MMS-y wykonane z Państwa numeru w ramach Strefy 1 oraz ze Strefy 1 do Polski, będzie traktowane, jak połączenie wykonane z Państwa numeru na terenie Polski na numer komórkowy krajowych operatorów sieci komórkowych, innych niż Mobilna Sieć Orange, z uwzględnieniem warunków, które są dostępne na tym numerze w kraju, ,
 - 2) za połączenie głosowe odebrane na Państwa numerze w Strefie 1 opłaty nie są naliczane.
5. Jeżeli na danym numerze posiadają Państwo pakiet minut, SMS-ów lub MMS-ów lub usługi nielimitowane dostępne w ramach abonamentu miesięcznego za plan taryfowy do krajowych operatorów sieci komórkowych (innych niż Mobilna Sieć Orange), mogą Państwo wykorzystać ten pakiet również w Strefie 1, z zastrzeżeniem opłat wskazanych w punktach 15 i 22.
6. Wykorzystywanie pakietu krajowego w Strefie 1 powoduje pomniejszanie ogólnej liczby minut, SMS-ów lub MMS-ów dostępnych w ramach tego pakietu, a po jego pełnym wykorzystaniu będziemy naliczać opłaty, z uwzględnieniem warunków, które są dostępne na tym numerze w kraju.

Strefa 1 – transmisja danych

7. Transmisja danych w Strefie 1 będzie rozliczana jak transmisja danych wykonana na terenie Polski z uwzględnieniem Polityki Uczciwego Korzystania (z ang. Fair Use Policy, dalej FUP), zgodnie z którą możemy przyznać Państwu Limit GB dla danego planu taryfowego w danym okresie rozliczeniowym. Po wykorzystaniu Limitu GB będziemy naliczać opłaty wskazane w tabeli „Limity GB w wybranych planach taryfowych Strefie 1”.
8. Limit GB przyznajemy cyklicznie na każdy pełny okres rozliczeniowy. Jeżeli Limit GB zostanie przyznany w trakcie Państwa okresu rozliczeniowego, wówczas otrzymają Państwo jego proporcjonalną wielkość.
9. Korzystanie z Limitu GB powoduje pomniejszanie pakietu danych, dostępnego na terenie kraju, o liczbę wykorzystanych danych w Strefie 1. Rabaty obniżające kwotę abonamentu obniżają Państwa Limit GB, np. rabat 5 zł obniży Limit GB o 0,72 GB.
10. Niewykorzystany Limit GB w danym okresie rozliczeniowym nie przechodzi na kolejny okres rozliczeniowy.
11. Mogą Państwo sprawdzić ile GB pozostało z Limitu GB do wykorzystania w danym okresie rozliczeniowym, wysyłając bezpłatnego SMS-a o treści ILE na numer 8095.
12. O wykorzystaniu 80% oraz 100% Limitu GB poinformujemy Państwa SMS-em.
13. Poniższa tabela przedstawia wielkość Limitu GB dla planów taryfowych, którym taki Limit GB został przyznany. W planach taryfowych zawierających krajowe pakiety danych niewymienionych w poniższej tabeli, mogą Państwo wykorzystać te pakiety również w Strefie 1, z zastrzeżeniem sytuacji określonej w punkcie 32. W przypadku korzystania z planu taryfowego posiadającego krajowy pakiet transmisji danych który nie został wymieniony w poniższej tabeli, mogą Państwo wykorzystać ten pakiet również w Strefie 1.

Limity GB w wybranych planach taryfowych w Strefie 1 (bez rabatów za udzielone zgody)			
plan taryfowy		Limit GB dostępny w Strefie 1	Oplaty po przekroczeniu Limitu GB za 1MB w Strefie 1
Oferty głosowe			
Dla Firm			
Limity GB obowiązujące w promocjach oraz Orange Love dla Firm dostępnych w ramach oferty Dla Firm	Dla Firm w ofercie bez telefonu Dla Firm w ofercie z telefonem na raty	6,47 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie bez telefonu Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z telefonem na raty	7,90 GB	0,0136
	Dla Firm w ofercie z telefonem	8,62 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z telefonem	10,06 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie bez telefonu Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z telefonem na raty	10,77 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z telefonem	12,93 GB	0,0136
Limity GB obowiązujące w promocji Nowa Oferta dla Firm dostępnej w ramach oferty Dla Firm	Dla Firm w ofercie bez telefonu Dla Firm w ofercie z telefonem na raty	7,19 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie bez telefonu Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z telefonem na raty	8,62 GB	0,0136
	Dla Firm w ofercie z telefonem	9,34 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z telefonem	10,77 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie bez telefonu Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z telefonem na raty	11,49 GB	0,0136
	Dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z telefonem	13,65 GB	0,0136
Plany Firmowe			
Limity GB obowiązujące w promocji Orange Love dla Firm dostępnych w ramach Planów Firmowych	Plan Firmowy S	6,47 GB	0,0136
	Plan Firmowy M	8,62 GB	0,0136
	Plan Firmowy L	10,78 GB	0,0136
	Plan Firmowy XL	14,37 GB	0,0136
Limity GB obowiązujące w promocji Orange Oferta dla Firm dostępnych w ramach Planów Firmowych	Plan Firmowy S	7,90 GB	0,0136
	Plan Firmowy M	10,06 GB	0,0136
	Plan Firmowy L	12,21 GB	0,0136
	Plan Firmowy XL	15,80 GB	0,0136
Oferty Internetowe			
Internet Mobilny dla Firm w ofercie bez urządzenia Internet Mobilny dla Firm w ofercie z urządzeniem na raty		6,47 GB	0,0136
Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XL w ofercie bez urządzenia Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z urządzeniem na raty		7,90 GB	0,0136
Internet Mobilny dla Firm w ofercie z urządzeniem		8,62 GB	0,0136
Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XL w ofercie z urządzeniem		10,06 GB	0,0136
Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie bez urządzenia Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z urządzeniem na raty		10,77 GB	0,0136
Internet Mobilny dla Firm z Multipakiem XXL w ofercie z urządzeniem		12,93 GB	0,0136

14. Stosujemy Politykę Uczciwego Korzystania mającą na celu zapobieganie niewłaściwemu korzystaniu z usług roamingowych, takiemu jak np.:

- 1) korzystanie z usług roamingowych w celach innych niż okresowe podróże,
- 2) długi okres nieaktywności danej karty SIM w Polsce użytkowanej głównie, a nawet wyłącznie w roamingu,
- 3) korzystanie kolejno z wielu kart SIM przez tego samego Abonenta w ramach roamingu,
- 4) zorganizowana odsprzedaż kart SIM na rzecz osób niezamieszkujących w Polsce lub podmiotów, które nie prowadzą swojej działalności na terytorium Polski.

15. Zasady FUP:

- 1) Jeżeli korzystają Państwo z roamingu w Strefie 1 możemy wymagać od Państwa dowodu stałego zamieszkania w Polsce, prowadzenia działalności na terenie Polski lub dowodu istnienia innych okoliczności, wiążących się z częstym przebywaniem w Polsce przez dłuższy czas. W przypadku osób fizycznych dokumentem, którym możecie Państwo wykazać, że stale zamieszkujecie w Polsce lub posiadacie inne stałe związki z Polską, jest np.: zaświadczenie o zatrudnieniu na terenie Polski na czas nieokreślony (nie starsze niż 1 miesiąc), ostatni rachunek za gaz, energię lub inne usługi telekomunikacyjne świadczone na terenie Polski, wystawiony na Państwa imię i nazwisko; wyciąg z Państwa konta bankowego, potwierdzający dokonywanie czynności bankowych na terenie Polski, wyciąg z właściwego rejestru lub inne oświadczenie potwierdzające, że na stałe zamieszkujecie lub prowadzicie Państwo swoją działalność na terenie Polski. W pozostałych przypadkach dowód taki może stanowić aktualny wypis z właściwego polskiego rejestru w szczególności Krajowego Rejestru Sądowego, potwierdzający siedzibę i miejsce wykonywania działalności na terenie Polski. Przedstawione dokumenty powinny być nie starsze niż miesiąc w stosunku do okresu, w którym korzystacie Państwo z usług w roamingu. W przypadku, gdy nie przedstawia ich Państwo do 14 dni od naszego wezwania, do opłat naliczanych w roamingu możemy doliczyć opłaty dodatkowe w wysokości:
 - a) 0,13 zł netto za minutę wykonanego połączenia głosowego,
 - b) 0,03 zł netto za minutę odebranego połączenia głosowego,
 - c) 0,04 zł netto za wysłaną wiadomość SMS,
 - d) 0,0136 zł netto za wysłaną wiadomość MMS,
 - e) 0,0136 zł netto za każdy MB transmisji danych (opłata za 1 GB transmisji danych wynosi 13,92 zł netto).
- 2) O naliczaniu powyższych opłat dodatkowych poinformujemy Państwa SMS-em. Wysokość opłaty dodatkowej za połączenia odebrane będzie cyklicznie co roku zmieniana, zgodnie z Rozporządzeniem Wykonawczym Komisji Europejskiej, ustalającym średnią ważoną maksymalnych stawek za zakończenie połączenia w sieci ruchomej w Unii. Wysokość opłat dodatkowych za połączenia wykonane, SMS-y, MMS-y i transmisje danych będzie cyklicznie zmieniana zgodnie z harmonogramem zmian przyjętym przez Komisję Europejską.
- 3) Czas przebywania danego numeru w Strefie 1 (czas zalogowania do sieci partnerów roamingowych) oraz korzystanie z usług (np. dane bilingowe) są przez nas monitorowane. W przypadku, gdy w okresie 4 miesięcy przydzielony Państwu numer będzie przebywał w Strefie 1 co najmniej przez połowę tego okresu i częściej korzystał z usług w roamingu w Strefie 1 niż w kraju lub będziecie Państwo korzystać kolejno z wielu kart SIM w ramach roamingu, niezależnie od przedstawienia przez Państwa dowodu opisanego w punkcie 15 ppkt 1, zostaniecie Państwo poinformowani SMS-em, o konieczności zmiany sposobu korzystania z usług w roamingu w Strefie 1. Jeżeli w ciągu 14 dni od wysłania takiej informacji nie zmienią Państwo sposobu korzystania w roamingu w Strefie 1, naliczymy Państwu opłaty dodatkowe wskazane w punkcie 15 ppkt1.

Połączenia, SMS-y i MMS-y ze Strefy 1 do Stref 2-5

Opłaty za połączenia, SMS-y i MMS-y ze Strefy 1 do Stref 2-5 (dla wszystkich planów taryfowych)					
opłaty za 1 minutę połączenia wykonanego lub Video Rozmowy ze Strefy 1:				SMS wysłany ze Strefy 1 do Stref 2-5	MMS wysłany ze Strefy 1 do Stref 2-5
do Strefy 2	do Strefy 3	do Strefy 4	do Strefy 5		
4,02	4,26	4,92	6,56	1,23	2,46

16. Za połączenia głosowe wykonane w roamingu ze Strefy 1 do Stref 2-5 trwające do 30 sekund, naliczamy opłatę w wysokości połowy stawki minutowej, a następnie za każdą sekundę w wysokości 1/60 stawki minutowej.

Strefy 2-5 – połączenia, SMS-y i MMS-y

Opłaty za połączenia, SMS-y i MMS-y ze Stref 2-5 (dla wszystkich planów taryfowych)									
opłaty za 1 minutę połączenia wykonanego lub Video Rozmowy						Opłaty za 1 minutę połączenia odebranego		SMS wysłany ze Stref 2-5	MMS wysłany ze Stref 2-5
Połączenia wykonane	do Strefy 1 i do Polski	do Strefy 2	do Strefy 3	do Strefy 4	do Strefy 5				
ze Strefy 2	4,02	4,02	4,26	4,92	6,56	w Strefie 2	1,64	1,23	2,46
ze Strefy 3	4,26	4,26	4,26	4,92	6,56	w Strefie 3	2,46	1,23	2,46
ze Strefy 4	4,92	4,92	4,92	4,92	6,56	w Strefie 4	3,28	1,23	2,46
ze Strefy 5	6,56	6,56	6,56	6,56	6,56	w Strefie 5	4,10	1,23	2,46

17. Za połączenia głosowe wykonane oraz odebrane w roamingu w ramach Stref 2-5 naliczamy opłatę co 1 minutę, za każdą rozpoczętą minutę połączenia, z wyłączeniem Strefy 3, w której opłaty za połączenia głosowe wykonane ze Strefy 3 naliczane są od momentu wybrania numeru.

Strefa 2-5 – transmisja danych

Opłaty za transmisję danych w roamingu w Strefach 2-5 (dla wszystkich planów taryfowych)			
strefa	jednostka	cena za jednostkę	cena za 1 MB
W Strefie 2 i w Strefie 3	50 kB	1,23	25,82
W Strefie 4 i Strefie 5	50 kB	1,72	36,15

Roaming w Rosji

18. Szczególne warunki świadczenia usług roamingu w Rosji:

Usługi w roamingu świadczone na terenie Rosji (dla wszystkich planów taryfowych)	Opłaty
Połączenia wykonane z Rosji do Strefy 1 i do Polski – opłata za minutę połączenia	1,19
Połączenia odebrane w Rosji – opłata za minutę połączenia	0,32
SMS wysłany z Rosji do Strefy 1 i do Polski	0,36
MMS wysłany z Rosji do dowolnej Strefy i do Polski	2,46
Transmisja danych w Rosji – opłata naliczana za każdy rozpoczęty kB	2,89 za 1 MB (0,0028 za 1 kB)

19. Za połączenia głosowe wykonane z Rosji do Strefy 1 i do Polski, trwające do 30 sekund, naliczamy opłatę w wysokości połowy stawki minutowej, a następnie za każdą sekundę w wysokości 1/60 stawki minutowej.
20. Za połączenia głosowe odbierane w Rosji, naliczamy opłatę za każdą sekundę połączenia w wysokości 1/60 stawki minutowej.
21. W przypadku, w którym Orange nie będzie w stanie odzyskać kosztów świadczenia usług w roamingu w Strefie 1, po uzyskaniu akceptacji Prezesa UKE, Orange może doliczać dodatkowe opłaty w roamingu do cen usług w roamingu w Strefie 1.
22. Niezależnie od opłat dodatkowych wynikających z zasad FUP Orange może naliczyć opłaty dodatkowe wynikające z decyzji Prezesa UKE od początku korzystania z usług w roamingu w Strefie 1.
- W przypadku transmisji danych, opłata dodatkowa wynikająca z decyzji Prezesa UKE naliczana jest w ramach korzystania z Limitu GB jeśli jest stosowany.

Postanowienia końcowe

23. Odbieranie SMS-ów i MMS-ów w roamingu jest bezpłatne we wszystkich Strefach. Do opłat za wysyłanie w roamingu SMS-ów/MMS-ów specjalnych i SMS-ów do sieci stacjonarnych doliczamy opłatę zgodną z aktualnym cennikiem tych usług.
24. Transmisja 1 GB danych jest rozliczana jako 1024 MB.
25. Jeżeli na danym numerze lub w ramach konta abonenckiego posiadają Państwo pakiet roamingowy, inny niż usługa Bezpieczny Internet w UE, opłaty wynikające z tego Cennika będą naliczane po wykorzystaniu środków z pakietu roamingowego.
26. W przypadku włączenia usługi Bezpieczny Internet w UE:
- 1) usługa ta działa po wykorzystaniu Limitu GB oraz
 - 2) powoduje, że opłata 0,0136 zł netto po wykorzystaniu Limitu GB nie będzie naliczana.
27. Za przesyłanie danych CSD oraz transmisję faksów pobierane są opłaty jak za połączenie głosowe w danej Strefie.
28. Zakres usług oferowanych w roamingu uzależniony jest od sieci partnera roamingowego. Lista sieci i krajów, w których można korzystać z usługi roamingu z uwzględnieniem usług transmisji danych dostępna jest na stronie internetowej www.orange.pl i w salonach Orange.
29. Przesyłanie wiadomości MMS dostępne jest w sieciach partnerów roamingowych, z którymi uruchomiony został roaming GPRS.
30. W wybranych sieciach partnerów roamingowych, w których udostępniono funkcjonalność roamingu w sieci 3G, może być dostępna usługa Wideo Rozmowy (w zależności od typu używanego urządzenia).
31. Możemy ograniczyć Państwu korzystanie z transmisji danych w roamingu w danym okresie rozliczeniowym, jeżeli suma opłat za tę transmisję przekroczy 240 zł w trakcie okresu rozliczeniowego, o czym poinformujemy Państwa wysyłając SMS. Wyłączenia tego ograniczenia można dokonać w dowolnym momencie, kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta Orange lub poprzez wysłanie wiadomości SMS o treści AKT DALEJ BEZ GRANIC pod bezpłatny numer 80321.
32. W odniesieniu do kwestii spornych związanych z usługami roamingu, przysługuje Państwu prawo do złożenia reklamacji na zasadach określonych w obowiązującym regulaminie świadczenia usług telekomunikacyjnych.
33. Jeżeli korzystają Państwo z indywidualnych warunków świadczenia usług w planach taryfowych FIRMA, Meritum BIS oraz Internet LTE dla Dużych Firm, zastosowanie ma do Państwa Cennik usług w roamingu dla Firm w ofertach negocjowanych.

Orange Polska S.A. oznacza spółkę pod firmą Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995; z wpłaconym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych



Regulamin promocji

Roaming w Wielkiej Brytanii jak w UE dla Firm

obowiązuje 1 czerwca 2021 r. do 30 września 2021 r.

1. Promocja Roaming w Wielkiej Brytanii jak w UE (dalej Promocja) skierowana jest wyłącznie do podmiotów niebędących konsumentami w rozumieniu ustawy Prawo telekomunikacyjne,, którzy w okresie od 1 czerwca 2021 r. do 30 września 2021 r. będą korzystać z usług roamingu na terenie Wielkiej Brytanii lub terytoriach zależnych takich jak Gibraltár.
2. W ramach promocji klienci przebywający na terenie Wielkiej Brytanii (oraz terytoriach zależnych takich jak Gibraltár) mogą korzystać z usług na warunkach określonych dla Strefy 1 zgodnie w Cennikiem usług w roamingu dla Firm.
3. Organizatorem Promocji jest spółka pod firmą Orange Polska S.A., z siedzibą i adresem w Warszawie przy Alejach Jerozolimskich 160, 02-326 Warszawa, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000010681, z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 zł, posiadająca numer identyfikacji podatkowej (NIP) 526-02-50-995.